РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/991 НА КОМИСИЯТА

от 13 май 2020 година

за откриване и управление на тарифни квоти за внос на ориз с произход от Социалистическа република Виетнам

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ([1]), и по-специално член 187, първа алинея, букви а)—г) от него,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам („Споразумението“) беше одобрено с Решение (ЕС) 2020/753 на Съвета ([2]). В член 2.7 от Споразумението се предвижда по-специално намаляване или премахване на митата върху стоките с произход от другата страна в съответствие с графиците, посочени в приложение 2-А към него.

(2) В съответствие с раздел Б, подраздел 1, точки 5—10 от приложение 2-А към Споразумението Съюзът открива тарифни квоти за внос на 80 000 тона ориз с произход от Виетнам.

(3) Поради това следва да бъдат открити тарифни квоти за внос на ориз с произход от Виетнам. С цел да се осигури добро управление на тези тарифни квоти следва да бъдат издавани лицензии за този внос, за които ще се предоставят гаранции. Комисията следва да управлява тези тарифни квоти съгласно метода, посочен в член 184, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № 1308/2013. Освен това се прилагат регламенти (ЕО) № 1301/2006 ([3]) и (ЕО) № 1342/2003 на Комисията ([4]), както и Делегиран регламент (ЕС) 2016/1237 на Комисията ([5]), освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго.

(4) За да не се допускат смущения в нормалното предлагане на пазара на отглеждан в Съюза ориз вследствие на внос в рамките на тези квоти, периодът на тарифните квоти следва да бъде разделен на подпериоди за всяка отделна квота, а вносът следва да бъде разделен между тези подпериоди, за да може да бъде усвоен по-лесно от пазара на Съюза.

(5) За да се осигури доброто управление на тези квоти, следва да се предвидят срокове за подаване на заявленията за лицензиите за внос и да се определят елементите, които трябва да бъдат включени в заявленията и в лицензиите. Теглото на продукта следва да се посочва отделно за олющен и бланширан ориз, за да се спази изискването в Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Съединените американски щати относно метода на изчисляване на прилаганите мита за олющен ориз ([6]), сключено с Решение № 2005/476/ЕО на Съвета ([7]), и в Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Тайланд в изпълнение на член XXVIII от ГАТТ, 1994 година във връзка с промяна в отстъпките по отношение на ориза, предвидени в списък CXL, приложена към ГАТТ, 1994 година ([8]), сключено с Решение № 2005/953/ЕО на Съвета ([9]).

([1]) ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

([2]) Решение (ЕС) 2020/753 на Съвета от 30 март 2020 г. за сключване на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам (ОВ L 186, 12.6.2020 г., стр. 1).

([3]) Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос (ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13).

([4]) Регламент (ЕО) № 1342/2003 на Комисията от 28 юли 2003 г. относно определяне на специални подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии в сектора на зърнените култури и в сектора на ориза (ОВ L 189, 29.7.2003 г., стр. 12).

([5]) Делегиран регламент (ЕС) 2016/1237 на Комисията от 18 май 2016 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правилата за прилагане на системата на лицензии за внос и износ и за допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правилата за освобождаване и задържане на обезпечения, внесени във връзка с тези лицензии, и за изменение на регламенти (ЕО) № 2535/2001, (ЕО) № 1342/2003, (ЕО) № 2336/2003, (ЕО) № 951/2006, (ЕО) № 341/2007 и (ЕО) № 382/2008 на Комисията и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2390/98, (ЕО) № 1345/2005, (ЕО) № 376/2008 и (ЕО) № 507/2008 на Комисията (ОВ L 206, 30.7.2016 г., стр. 1).

([6]) ОВ L 170, 1.7.2005 г., стр. 67.

([7]) Решение 2005/476/ЕО на Съвета от 21 юни 2005 г. за сключването на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Съединените американски щати относно метода на изчисляване на прилаганите мита за олющен ориз, както и за изменение на решения 2004/617/ЕО, 2004/618/ЕО и 2004/619/ЕО (ОВ L 170, 1.7.2005 г., стр. 67).

([8]) ОВ L 346, 29.12.2005 г., стр. 26.

([9]) Решение 2005/953/ЕО на Съвета от 20 декември 2005 г. относно сключването на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Тайланд в изпълнение на член XXVIII от ГАТТ, 1994 година във връзка с промяна в отстъпките по отношение на ориза, предвидени в списък CXL, приложена към ГАТТ, 1994 година (ОВ L 346, 29.12.2005 г., стр. 24).

(6) Заявленията за лицензии за внос и уведомленията, постъпващи от държавите членки за обхванатите от тези заявления количества, следва да се отнасят до действителното тегло на продукта в килограми. По този начин Комисията ще преобразува количествата, за които е постъпило уведомление, по вида еквивалент за всяка квота — съответно еквивалент на олющен ориз или еквивалент на бланширан ориз, с цел да се провери дали те надвишават квотата и в такъв случай да се изчисли коефициентът на разпределение.

(7) В Протокол 1 към Споразумението относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество се определят правилата, които следва да се прилагат по отношение на доказателството за произход. Поради това е целесъобразно да се определят разпоредби относно представянето на доказателство за произход в съответствие с посочения протокол.

(8) От съображения за ефикасно администриране държавите членки следва да използват за изпращането на уведомления до Комисията информационните системи, предвидени в Делегиран регламент (ЕС) 2017/1183 на Комисията ([10]).

(9) Настоящият регламент следва да се прилага от датата на влизане на Споразумението в сила.

(10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Откриване и управление на тарифни квоти

1. Следните тарифни квоти за внос на ориз с произход от Виетнам се откриват ежегодно от 1 януари до 31 декември:

а) 20 000 метрични тона, изразени в еквивалент на олющен ориз от подпозиции по ХС ex1006 10 или 1006 20. Тази квота има пореден номер 09.4729;

б) 30 000 метрични тона, изразени в еквивалент на бланширан ориз от подпозиция по ХС 1006 30. Тази квота има пореден номер 09.4730;

в) 30 000 метрични тона, изразени в еквивалент на бланширан ориз от подпозиция по ХС ex1006 10, 1006 20 или 1006 30 и принадлежащи към един от сортовете ароматен ориз, изброени в приложение I. Тази квота има пореден номер 09.4731.

Всички обеми на квотата, посочени в първата алинея, се разделят на подпериоди съгласно предвиденото в приложение I.

2. Чрез дерогация от параграф 1, за годината на влизане в сила на настоящия регламент периодът на тарифните квоти се открива от датата на влизане в сила на настоящия регламент до 31 декември на същата година.

3. За първата година на всяка тарифна квота за внос, посочена в параграф 1, обемът на тази тарифна квота се изчислява чрез приспадане на обема, съответстващ на периода между 1 януари и датата на влизане в сила на Споразумението.

4. Ставката на вносното мито в рамките на тарифните квоти, посочени в параграф 1, се определя на 0 EUR за тон.

5. Прилагат се коефициентите за превръщане между неолющен ориз, олющен ориз, полубланширан и бланширан ориз, посочени в член 1 от Регламент (ЕО) № 1312/2008 на Комисията ([11]).

6. Посочените в параграф 1 тарифни квоти се управляват в съответствие с метода, посочен в член 184, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № 1308/2013.

7. Прилагат се регламенти (ЕО) № 1301/2006 и (ЕО) № 1342/2003, както и Делегиран регламент (ЕС) 2016/1237, освен ако не е предвидено друго в член 2, параграф 4 от настоящия регламент.

([10]) Делегиран регламент (ЕС) 2017/1183 на Комисията от 20 април 2017 г. за допълване на регламенти (ЕС) № 1307/2013 и (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на уведомленията до Комисията относно информация и документи (ОВ L 171, 4.7.2017 г., стр. 100).

([11]) Регламент (ЕО) № 1312/2008 на Комисията от 19 декември 2008 г. за определяне на коефициентите за превръщане, разходите за преработка и стойността на субпродуктите на различните етапи от преработката на ориз (ОВ L 344, 20.12.2008 г., стр. 56).

Член 2

Заявления за лицензии за внос

1. Заявленията за лицензии за внос се подават до компетентните органи на държавите членки през първите седем календарни дни на всеки месец по време на периода на тарифната квота, с изключение на декември, когато не се подават заявления. Заявленията за лицензии за внос, които са валидни от 1 януари, се подават между 23 и 30 ноември на предходната година. Във всяко заявление за лицензия за внос се посочва само един пореден номер и един код по КН. Описанието на продуктите и техните кодове по КН се вписват съответно в клетки 15 и 16 на заявлението за лицензия.

2. Във всяко заявление за лицензия за внос се посочва количеството, в тегло на продукта, определено за поредния номер, посочен в член 1, параграф 1, първа алинея. То се изразява в килограми, закръглени надолу до най-близкото цяло число за кода по КН.

3. В клетка 8 на заявлението за лицензия за внос се посочва името „Виетнам“ и клетката „да“ се отбелязва с кръстче. Лицензиите са валидни само за продуктите с произход от Виетнам. За допускането за свободно обращение се представя доказателство за произход съгласно определеното в член 15, параграф 2 от Протокол 1 към Споразумението.

4. Чрез дерогация от член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1301/2006, заявителите могат да подават до едно заявление за лицензия за внос на месец за един и същи пореден номер на квотата.

5. При подаването на заявление за лицензия за внос се предоставя гаранция в размер на 30 EUR за тон.

Член 3

Коефициент на разпределение и издаване на лицензия за внос

1. Лицензиите за внос се издават за количеството, в тегло на продукта, за всеки пореден номер, посочен в член 1, параграф 1, първа алинея, като се спазват параграфи 2 и 3 от настоящия член.

2. Когато съобщената от държавите членки съгласно член 7 информация показва, че обхванатите от заявленията за лицензии количества надвишават наличните количества за подпериода на тарифната квота за внос, Комисията определя коефициент на разпределение в съответствие с член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006. За тази цел Комисията преобразува количествата, в тегло на продукта, за които е постъпило уведомление от държавите членки, в количествата за съответния вид еквивалент, определен за всеки пореден номер, посочен в член 1, параграф 1, първа алинея от настоящия регламент.

Коефициентът на разпределение се обявява публично чрез подходяща публикация в интернет най-късно на 22-ия ден от всеки месец. Същевременно Комисията обявява публично наличните количества по отношение на следващия подпериод. Когато заявлението е подадено между 23 и 30 ноември, коефициентът на разпределение се обявява публично не по-късно от 14 декември.

3. Лицензиите за внос се издават за количествата, в тегло на продукта, за всеки пореден номер, посочен в член 1, параграф 1, първа алинея, изчислени като се умножат количествата в заявленията за лицензии за внос по коефициента на разпределение. Количеството, получено в резултат на прилагането на коефициента на разпределение, се намалява чрез закръгляване надолу до най-близката единица.

4. Лицензиите за внос се издават, след като Комисията обяви публично коефициента на разпределение и преди края на месеца.

5. Лицензиите за внос, валидни от 1 януари, се издават в периода между 15 и 31 декември на предходната година.

Член 4

Валидност на лицензиите за внос

1. Лицензиите за внос са валидни:

а) за заявленията, подадени по време на периода на тарифната квота — от първия календарен ден на месеца след подаването на заявлението;

б) за заявленията, подадени между 23 и 30 ноември на предходната година — от 1 януари на следващата година.

2. Обемите на тарифните квоти са разделени на подпериоди, а издаваните всеки месец лицензии са валидни четири месеца, като изтичат не по-късно от края на периода на тарифната квота.

3. Ако срокът на валидност на лицензия за внос за тарифни квоти, посочени в член 1, параграф 1, е удължен поради форсмажорни обстоятелства съгласно предвиденото в член 16 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1239 на Комисията ([12]), удължаването не може да надхвърля периода на тарифната квота.

Член 5

Сертификат за автентичност

1. Издаденият от изброен в приложение II компетентен орган на Виетнам сертификат за автентичност, в който се посочва, че оризът принадлежи към един от специфичните сортове ароматен ориз, изброени в приложение I, се изготвя въз основа на формуляр съгласно посочения в приложение III образец.

Формулярите се отпечатват и попълват на английски език.

2. Всеки сертификат за автентичност съдържа сериен номер в горното дясно поле. Копията носят същия номер като оригинала.

3. Сертификатът за автентичност важи 120 дни от датата на издаване.

Той е валиден само ако полетата му са надлежно попълнени и ако е подписан.

Сертификатите за автентичност се считат за надлежно подписани, когато съдържат дата и място на издаване, подпечатани са от издаващия ги орган и носят подписа на упълномощеното да ги подписва лице или лица.

4. Сертификатът за автентичност се предоставя на митническите органи, за да се провери наличието на необходимите условия за ползване на тарифната квота с пореден номер 09.4731.

Компетентният орган на Виетнам, посочен в приложение II, предоставя на Комисията всякаква информация, която може да послужи при проверка на информацията, съдържаща се в сертификатите за автентичност, по-специално образци на използваните от него печати.

Член 6

Доказателство за произход

Освобождаването на продуктите за свободно обращение в Съюза е предмет на представяне на доказателство за произход пред митническите органи на Съюза, както е предвидено в член 15, параграф 2 от Протокол 1 към Споразумението. Доказателството за произход е сертификат за произход или декларация върху фактура, известие за доставка или друг търговски документ, който описва съответните продукти достатъчно подробно, за да могат да бъдат идентифицирани.

Член 7

Уведомяване на Комисията за количествата

1. Държавите членки уведомяват Комисията за общите количества за всеки код по КН, обхванати от заявленията за лицензии за внос за всяка тарифна квота по член 1, параграф 1:

а) преди 14-ия ден на месеца, когато заявленията за лицензия са подадени през първите седем календарни дни на месеца;

б) преди 6 декември, когато заявленията за лицензия са подадени от 23 до 30 ноември.

2. Държавите членки уведомяват Комисията за количествата за всеки код по КН, обхванати от издадените от тях лицензии за всяка тарифна квота по член 1, параграф 1:

([12]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1239 на Комисията от 18 май 2016 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системата за лицензии за внос и износ (ОВ L 206, 30.7.2016 г., стр. 44).

а) преди последния ден от месеца, когато заявленията за лицензия за тарифна квота са подадени през първите седем календарни дни на месеца;

б) преди 31 декември, когато заявленията за лицензия за тарифна квота са подадени от 23 до 30 ноември.

3. Държавите членки уведомяват Комисията за неизползваните количества, обхванати от издадените лицензии за внос в срок от четири месеца след изтичане на срока на валидност на съответните лицензии. Неизползваните количества съответстват на разликата между количествата, вписани на гърба на лицензиите за внос, и количествата, за които те са били издадени.

4. През последния подпериод неизползваните количества се съобщават заедно с уведомлението по параграф 1, буква а).

5. Количествата се изразяват в килограми тегло на продукта и се разпределят по пореден номер и произход, ако е приложимо.

6. Неизползваните количества се добавят към наличните количества за следващия подпериод. Неизползваните количества в края на годишния квотен период не може да бъдат прехвърляни към следващия годишен квотен период.

7. Член 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1239 се прилага по отношение на периодите и сроковете, определени в настоящия член.

Член 8

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 август 2020 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 май 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ I

а) Тарифна квота по член 1, параграф 1, буква а) за внос на 20 000 метрични тона, изразени в еквивалент на олющен ориз от следните тарифни линии по КН:

1006.10.30	1006.20.11
1006.10.50	1006.20.13
1006.10.71	1006.20.15
1006.10.79	1006.20.17
	1006.20.92
	1006.20.94
	1006.20.96
	1006.20.98

Тази квота се разделя между следните подпериоди:

Количество (тонове)	Пореден номер	Подпериоди (количества в тонове)			
		1 януари - 31 март	1 април - 30 юни	1 юли - 30 септември	1 октомври - 31 декември
20 000	09.4729	10 000	5 000	5 000	-

б) Тарифна квота по член 1, параграф 1, буква б) за внос на 30 000 метрични тона, изразени в еквивалент на бланширан ориз от следните тарифни линии по КН:

1006.30.21
1006.30.23
1006.30.25
1006.30.27
1006.30.42
1006.30.44
1006.30.46
1006.30.48
1006.30.61
1006.30.63
1006.30.65
1006.30.67
1006.30.92
1006.30.94
1006.30.96
1006.30.98

Тази квота се разделя между следните подпериоди:

Количество (тонове)	Пореден номер	Подпериоди (количества в тонове)			
		1 януари - 31 март	1 април - 30 юни	1 юли - 31 септември	1 октомври - 31 декември
30 000	09.4730	15 000	7 500	7 500	-

в) Тарифна квота по член 1, параграф 1, буква в) за внос на 30 000 метрични тона, изразени в еквивалент на бланширан ориз от следните тарифни линии по КН:

1006.10.30	1006.20.11	1006.30.21
1006.10.50	1006.20.13	1006.30.23
1006.10.71	1006.20.15	1006.30.25
1006.10.79	1006.20.17	1006.30.27
	1006.20.92	1006.30.42
	1006.20.94	1006.30.44
	1006.20.96	1006.30.46
	1006.20.98	1006.30.48
		1006.30.61
		1006.30.63
		1006.30.65
		1006.30.67
		1006.30.92
		1006.30.94
		1006.30.96
		1006.30.98

Сортове ароматен ориз с произход от Виетнам, обхванати от тарифната квота за внос по член 1, параграф 1, буква в):

Jasmine 85
ST 5
ST 20
Nang Hoa 9 (NàngHoa 9)
VD 20
RVT
OM 4900
OM 5451
Tai nguyen Cho Dao (Tàinguyên Cho Dào)

Тази квота се разделя между следните подпериоди:

Количество (тонове)	Пореден номер	Подпериоди (количества в тонове)			
		1 януари - 31 март	1 април - 30 юни	1 юли - 30 септември	1 октомври - 31 декември
30 000	09.4731	15 000	7 500	7 500	-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Органи, оправомощени да издават сертификатите за автентичност по член 5

Министерство на земеделието и развитието на селските райони на Виетнам

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Образец на сертификата за автентичност по член 5

1 Exporter (Name and full address)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY for export to the European Union
2 Consignee (Name and full address)	No ORIGINAL issued by (Name and full address of issuing body)
	3 country and place of cultivation
	4 country of destination in EU
	5 Packing 5 kg or less (number of packings)

6 Description of goods	7 Packing between 5 and 20 kg (number of packings
	8 Net weight (kg) Gross weight (kg)

9 DECLARATION BY EXPORTER
The undersigned declares that the information shown above is correct.

Place and date: Signature:

10 CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY
It is hereby certified that the rice described above is one of the varieties of fragrant rice listed in Annex I of Commission Implementing Regulation (EU) No 2020/991 and that the information shown in this certificate is correct.

Place and date: Signature: Stamp:

11 FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE EUROPEAN UNION